

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

111<sup>e</sup> année

N° 4/85 14 février 1985

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

Organe officiel  
de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),  
de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements: En Bassenges,  
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98  
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,  
collaborateur permanent

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—

Un an, étranger Fr. 114.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL,  
GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communi-  
cations concernant les abon-  
nements sont à adresser exclusi-  
vement au Secrétariat général de la  
SIA, case postale, 8039 Zurich,  
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie Bron SA,  
case postale 508,  
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

## Régie des annonces IVA

IVA SA de publicité  
internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 5/85

Neue und alte Fragen  
der Akustik im Bauwesen.  
Von Paul Teodorescu,

Baden 81

Traglast verschieblicher

Stockwerkrahmen.

Von Max Herzog, Aarau 87

Numéro 6/85

Innovationstechnik.  
Von Heinz Brauer, Berlin 103  
Bau von Grossbehältern  
in Richards Bay,  
Südafrika.

Von Heinz Kühne, Zürich 114

## Sommaire

Tableau des concours B 17

Carnet des concours B 18, 57

Expositions B 18

Actualité B 19

Bibliographie B 19

Nécrologie B 19

EPFL B 20

EPFZ B 20

Vie de la SIA B 20, 64

Urbanisme

De Rome à Londres,  
les places d'Europe 53

Informatique

Informatique: l'enquête  
du Groupe des ingénieurs  
de la SVIA 59

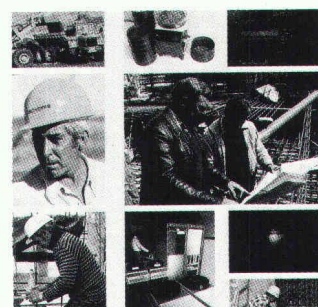
Le concept informatique  
vaudois 62

Industrie et technique B 21

Produits nouveaux B 21

Documentation générale B 24

## Couverture



La SA Conrad Zschokke déploie  
ses activités dans la plupart des  
domaines de la construction,  
aussi bien sur de très grands  
objets qui s'étendent sur plu-  
sieurs années que sur de petits  
chantiers de courte durée, réali-  
sés dans le cadre d'unités locales  
ou spécialisées.

La SA Conrad Zschokke partici-  
pe activement au développe-  
ment des procédés de construc-  
tion en combinant les efforts de  
ses bureaux techniques et de tou-  
tes ses sections spécialisées qui  
sont à la disposition de chaque  
succursale pour la réalisation de  
travaux complexes. L'entreprise  
se charge non seulement d'exé-  
cuter les travaux mais aussi d'ai-  
der ses clients et ses mandataires  
dans la conception du projet.  
Ceci favorise la mise au point de  
solutions favorables technique-  
ment et économiquement et per-  
met de donner à ses clients des  
garanties accrues pour la qualité,  
les coûts et les délais d'exécution.

## ZSCHOKKE

SA Conrad Zschokke  
1211 Genève 6  
42, rue du 31 Décembre

1000 Lausanne 20  
7, rue de Sébeillon

1700 Fribourg  
3, avenue du Midi

1950 Sion  
2, rue du Chanoine-Berchtold

8045 Zurich  
Räffelstrasse 11

3012 Berne  
Neubrückstrasse 92

## Dans le prochain numéro:

La distribution bêta  
et son utilisation pratique  
dans les méthodes  
de calcul probabiliste